

31992L0029

1992 4 30

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 113/19

TARYBOS DIREKTYVA 92/29/EEB

1992 m. kovo 31 d.

dėl būtinausių saugos ir sveikatos apsaugos reikalavimų, skirtų gerinti medicininį gydymą laivuose

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 118a straipsnį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾, pateiktą pasikonsultavus su Darbuotojų saugos, higienos ir sveikatos patariamuoju komitetu,

Apibrėžimai

bendradarbiaudama su Europos Parlamentu ⁽²⁾,

Šioje direktyvoje:

atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽³⁾,

a) *laivas* yra bet kuris laivas, iškėlęs valstybės narės vėliavą ar įregistruotas pagal bendrą jos jurisdikciją, tolimojo plaukiojimo ar žvejojantis upės žiotyse, visuomeninis ar privatus, išskyrus:

— vidaus navigacijos laivus,

— karo laivus,

— pramogų laivus, naudojamus ne komerciniams tikslams ir valdomus neprofesionalios igulos,

— laivus-vilkikus, dirbančius uosto teritorijose.

kadangi Komisija savo programoje dėl darbuotojų saugos, higienos ir sveikatos ⁽⁴⁾ numato priemones, užtikrinančias medicininį gydymą jūroje;

Laivai yra skirstomi į tris kategorijas, kaip nurodyta I priede;

kadangi laive esančių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai, dėl jų darbo vietos, kuri kelia įvairius pavojus, turint galvoje, tarp kitko, ir jos geografinę izoliaciją, prireikus turi būti skiriamas ypatingas dėmesys;

b) *darbuotojas* yra bet kuris asmuo, atliekantis kokį nors darbą laive, įskaitant stažuotojus ir mokinius, bet išskyrus uosto locmanus ir kranto personalą, dirbantį krantinėje stoviniame laive;

c) *savininkas* yra registruotas laivo savininkas, nebent tai būtų išnuomotas arba visiškai ar iš dalies valdomas fizinio ar juridinio asmens laivas, išskyrus registruotą savininką pagal valdymo sutarties sąlygas; tuo atveju savininku laikomas nuomininkas arba fizinis ar juridinis asmuo, valdantis laivą;

kadangi laivai turėtų būti pakankamai aprūpinti medicininėmis atsargomis, kurios būtų gerai prižiūrimos ir reguliariai tikrinamos, kad darbuotojai galėtų gauti būtiną medicininį gydymą jūroje;

d) *medicininės atsargos* yra vaistai, medicininė įranga ir priešnuodžiai, kurių neišsamus sąrašas pateiktas II priede;

kadangi siekiant užtikrinti tinkamą medicininį gydymą jūroje, reikėtų skatinti jūrininkų mokymą ir informavimą apie naudojamąsi medicininėmis atsargomis;

e) *priešnuodis* yra medžiaga, vartojama tiesiogiai ar netiesiogiai apsaugoti ar gydyti nuo vienos ar daugiau medžiagų, įtrauktų į pavojingų medžiagų sąrašą III priede, žalingo poveikio ar poveikių.

2 straipsnis

kadangi nuotolinės medicininės konsultacijos veiksmingai prisideda prie darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos,

Vaistai ir medicininė įranga — patalpa ligoniams — gydytojas

Kiekviena valstybė narė privalo imtis būtinų priemonių, siekdama užtikrinti, kad:

⁽¹⁾ OL C 183, 1990 7 24, p. 6 ir

OL C 74, 1991 3 20, p. 11.

⁽²⁾ OL C 48, 1991 2 25, p. 154 ir

OL C 326, 1991 12 16, p. 72.

⁽³⁾ OL C 332, 1990 12 31, p. 165.

⁽⁴⁾ OL C 28, 1988 2 3, p. 3.

1) a) kiekvienas laivas, iškėlęs valstybės narės vėliavą ar įregistruotas pagal bendrą jos jurisdikciją, visada gabentų medicininių atsargų, kurių kokybę atitiktų II priedo I ir

II skirs nių reikalavimus, keliamus laivo kategorijai, kuriai pastarasis priklauso;

- b) medicinos produktų bei medicininės įrangos, kurie turi būti laive kelionės metu, kiekiai priklausytų nuo kelionės pobūdžio – ypač nuo įplaukimo uostų, paskirties, trukmės-darbo, kurį reikia atlikti kelionės metu, tipo ar tipų, nuo krovinio pobūdžio ir darbuotojų skaičiaus;
 - c) medicininių atsargų – medikamentų ir medicininės įrangos – turinys būtų išsamiai aprašytas kontroliniame sąraše, kuris atitinka bent jau bendrą struktūrą, pateiktą IV priedo A, B ir C skirsnių II skyriaus 1 punkte bei II skyriaus 2 punkte;
- 2) a) kiekvienas laivas, iškėlęs valstybės narės vėliavą ar įregistruotas pagal bendrą jos jurisdikciją, kiekvienam gelbėjimo plautui ar gelbėjimo valčiai vežtusi sandarią vaistinėlę bent jau su medicininėmis atsargomis, nurodytomis II priedo I ir II skirsniuose C kategorijos laivams;
 - b) šių vaistinėlių turinys būtų išsamiai aprašytas kontroliniame sąraše, nurodytame 1 dalies c punkte;
 - 3) kiekviename laive, iškėlusiam valstybės narės vėliavą ar įregistruotame pagal bendrą jos jurisdikciją, kurio registrinė laivo talpa didesnė nei 500 tonų, turinčiame 15 ar daugiau darbuotojų ir išvykstančiame į ilgesnę nei trijų dienų kelionę, būtų patalpa ligoniams, kurioje gali būti suteikiamas medicininis gydymas patenkinamomis priemonėmis ir higienos sąlygomis;
 - 4) kiekviename laive, iškėlusiam valstybės narės vėliavą ar įregistruotame pagal bendrą jos jurisdikciją, turinčiame 100 ar daugiau darbuotojų ir išplaukiančiame į ilgesnę nei trijų dienų tarptautinę kelionę, būtų gydytojas, atsakingas už darbuotojų medicininę priežiūrą laive.

3 straipsnis

Priešnuodžiai

Kiekviena valstybė narė imasi priemonių, reikalingų užtikrinti, kad:

- 1) bet kuris laivas, plaukiantis su valstybės narės vėliava ar įregistruotas pagal bendrą jos jurisdikciją ir gabenantis bet kurią iš III priede nurodytų pavojingų medžiagų, turėtų medicininių atsargų, įskaitant bent jau tuos priešnuodžius, kurie įtraukti į II priedo III skirsnyje pateiktą sąrašą;
- 2) bet kuris kelto tipo laivas, plaukiantis su valstybės narės vėliava ar įregistruotas pagal bendrą jos jurisdikciją, kurio darbo sąlygos ne visada leidžia iš anksto pakankamai gerai žinoti apie juo gabenamų pavojingų medžiagų pobūdį, turėtų medicininių atsargų, tarp kurių būtų bent jau II priedo III skirsnyje nurodyti priešnuodžiai.

Tačiau reguliaraus plaukiojimo laivuose, jei numatyta, kad plaukiojimas tęsis mažiau nei 2 valandas, gali pakakti tų priešnuodžių, kurie turi būti skirti ypač kritinės situacijos atveju tokiam laikotarpiui, kuris neviršija įprastos plaukimo trukmės;

- 3) medicininių atsargų, kas susiję su priešnuodžiais, turinys būtų išsamiai aprašytas kontroliniame sąraše, atitinkančiame bent jau bendrą struktūrą, pateiktą IV priedo A, B ir C skirsnių II skyriaus 3 punkte.

4 straipsnis

Pareigų paskirstymas

Kiekviena valstybė narė imasi priemonių, reikalingų užtikrinti, kad:

- 1) a) bet kurio laivo, plaukiančio su valstybės narės vėliava ar įregistruoto pagal bendrą jos jurisdikciją, aprūpinimas medicininėmis atsargomis ir jų papildymas būtų išimtinai savininko pareiga ir darbuotojai nepatirtų jokių išlaidų;
- b) atsakomybė už medicininių atsargų tvarkymą būtų patikėta laivo kapitonui; nepažeisdamas šio įsipareigojimo, jis gali patikėti šių medicininių atsargų naudojimą ir priežiūrą vienam ar keliems darbuotojams, specialiai paskirtiems atsižvelgiant į jų kompetenciją;
- 2) medicininės atsargos būtų išlaikomos geros būklės ir papildomos ir (ar) keičiamos kaip galima greičiau, bei kiekvienu atveju tai darant pirmiausia įprastos atnaujinimo tvarkos metu;
- 3) kritinės situacijos atveju, kurią nustato laivo kapitonas, gavus, jei tai įmanoma, medicininę išvadą, kiek galima greičiau turėtų būti pasirūpinama reikiama vaistais, medicinine įranga ir priešnuodžiais, kurių tuo metu nėra laive.

5 straipsnis

Informacija ir mokymas

Kiekviena valstybė narė imasi priemonių, reikalingų užtikrinti, kad:

- 1) kartu su medicininėmis atsargomis būtų viena ar daugiau knygų apie jų vartojimą, taip pat bent jau priešnuodžių naudojimo instrukcijos, kaip reikalaujama II priedo III skirsnyje;
- 2) visi asmenys, įgyjantys jūrininkystės išsilavinimą ir ketinantys dirbti laive, būtų mokomi, kaip naudoti medicininės ir skubios medicininės pagalbos priemones, kurių nedelsiant turi būti imamasi nelaimingo atsitikimo ar rimto susirgimo atveju;
- 3) kapitonas ir bet kuris darbuotojas ar darbuotojai, kuriuos jis įpareigoja tvarkyti medicininės atsargas, kaip nurodyta 4 straipsnio 1 dalies b punkte, turėtų būti sistemingai specialiai apmokomi, jų žinias atnaujinant ne rečiau kaip kas

penkeri metai, atsižvelgiant į ypatingą riziką ir poreikius, susijusius su skirtingų kategorijų laivais, ir laikantis V priede pateiktų bendrųjų nurodymų.

6 straipsnis

Medicininės konsultacijos per radiją

1. Siekdama užtikrinti geresnį darbuotojų gydymą neatidėliotinos pagalbos atveju, kiekviena valstybė narė imasi priemonių, reikalingų užtikrinti, kad:

- a) būtų įrengtas vienas ar keli centrai, per radiją teikiantys darbuotojams nemokamą medicininę konsultaciją;
- b) kai kurie gydytojai, teikiantys paslaugas radijo konsultaciniams centrams, būtų parengti dirbti specialiomis laivo sąlygomis.

2. Kad teikiami patarimai būtų aukščiausios kokybės, radijo konsultaciniuose centruose, suinteresuotiems darbuotojams sutikus, galėtų būti saugomi asmeniniai medicininiai įrašai.

Šie įrašai yra konfidencialūs.

7 straipsnis

Kontrolė

1. Kiekviena valstybė narė imasi priemonių, reikalingų užtikrinti, kad kompetentingas asmuo ar kompetentinga institucija atliktų kasmetinę kontrolę, patikrindama, ar plaukiojančiuose su jos vėliava laivuose:

- medicininės atsargos atitinka minimalius šios direktyvos reikalavimus,
- kontrolinis sąrašas, nurodytas 2 straipsnio 1 dalies c punkte, patvirtina, kad medicininės atsargos atitinka tuos minimalius reikalavimus,
- medicininės atsargos yra teisingai saugomos,
- atsižvelgiama į visas galiojimo datas.

2. Medicininių atsargų, laikomų gelbėjimosi plaustuose, kontrolė atliekama gelbėjimosi plaustų metinio patikrinimo metu.

Ypatingais atvejais ši kontrolė gali būti atidedami iki penkių mėnesių.

8 straipsnis

Komitetas

1. Siekiant griežtai techniškai pritaikyti šios direktyvos priedus, atsižvelgiant į techninę pažangą arba tarptautinių taisyklių arba vartojimo instrukcijų pasikeitimus bei naujus šios srities duomenis, Komisijai padeda komitetas, sudarytas iš valstybių narių atstovų, kuriam pirmininkauja Komisijos atstovas.

2. Komisijos atstovas komitetui pateikia numatomų priemonių projektą. Komitetas savo nuomonę dėl projekto pareiškia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas, priklausomai nuo klausimo skumbumo. Nuomonė patvirtinama balsų dauguma, nustatyta Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje dėl sprendimų, kuriuos Taryba turi priimti Komisijos siūlymu. Valstybių narių atstovų komitete balsai yra skaičiuojami tame straipsnyje nurodytu būdu. Pirmininkas nebalsuoja.

3. Komisija priima numatytas priemones, jei jos atitinka komiteto nuomonę.

Jei numatytos priemonės neatitinka komiteto nuomonės arba jei nuomonė nepareiškama, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl priemonių, kurių reikia imtis. Taryba priima sprendimą kvalifikuota balsų dauguma.

Jeigu, gavusi pasiūlymą, Taryba per tris mėnesius nesiėmė jokių veiksmų, Komisija patvirtina pasiūlytas priemones.

9 straipsnis

Baigiamosios nuostatos

1. Valstybės narės iki 1994 m. gruodžio 31 d. priima įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, priimdamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinių teisės aktų tekstus.

3. Valstybės narės kas penkeri metai informuoja Komisiją apie šios direktyvos įgyvendinimą, kartu pateikdamos šios ūkio šakos darbdavių ir darbuotojų nuomones.

Komisija apie tai informuoja Europos Parlamentą, Tarybą, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetą ir Darbuotojų saugos, higienos ir sveikatos patariamąjį komitetą.

4. Komisija ne rečiau kaip kas penkeri metai informuoja Europos Parlamentą, Tarybą bei Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetą apie šios direktyvos įgyvendinimą, atsižvelgdama į šio straipsnio 1, 2 ir 3 dalis.

10 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1992 m. kovo 31 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

Vitor MARTINS

I PRIEDAS

LAIVŲ KATEGORIJOS

(1 straipsnio a punktas)

- A. Tolimojo plaukiojimo ar jūrų žvejybos laivai, kurių plaukiojimo nuotolis neribojamas.
- B. Tolimojo plaukiojimo ar jūrų žvejybos laivai, nuplaukiantys mažiau nei 150 jūrmylių nuo artimiausio uosto ir turintys reikiamą medicininę įrangą ⁽¹⁾.
- C. Uosto laivai, valtyės ir laivai, plaukiojantys netoli nuo kranto ar neturintys uždaros kabinos ekipažui, tik vairininko būdelę.

⁽¹⁾ B kategorijai priklauso tolimojo plaukiojimo ir jūrų žvejybos laivai, kurie nuplaukia ne daugiau kaip 175 jūrmyles nuo artimiausio uosto ir turi reikiamą medicininę įrangą ir kurie nuolat nutolę tiek, kad juos galėtų pasiekti malūnsparnių gelbėjimo tarnybos. Tam tikslui kiekviena valstybė narė privalo pateikti naujausią informaciją apie malūnsparnio gelbėjimo tarnybų aptarnaujamas sritis ir apie aplinkybes, kuriomis tos tarnybos veikia:

- a) kitoms valstybėms narėms ir Komisijai;
- b) laivų, iškėlusių valstybės narės vėliavą arba įregistruotų pagal bendrą jos jurisdikciją, kuriems galėtų būti taikomas šios išnašos pirmasis papunktis, kapitonomams; informacija privalo būti išsiųsta tinkamiausiu būdu, pavyzdžiui, per radijo konsultacinius centrus, gelbėjimosi koordinacinius centrus ar pakrantės radijo stotis.

II PRIEDAS

MEDICININĖS ATSARGOS (NEIŠSAMUS SĄRAŠAS)

(1 straipsnio d punktas)

I. VAISTAI

Laių kategorijos

	A	B	C
1. Širdies ir kraujagyslių sistemą veikiantys:			
a) širdies ir kraujo apytakos analeptikai-simpatomimetikai	x	x	
b) preparatai nuo stenokardijos	x	x	x
c) diuretikai	x	x	
d) antihemoraginiai, įskaitant gimdą tonizuojančius vaistus, jei laive yra moterų	x	x	x
e) vaistai nuo hipertenzijos	x		
2. Skrandžio ir žarnyno sistemą veikiantys:			
a) vaistai nuo skrandžio ir dvylikapirštės žarnos sutrikimų			
— H ₂ histamino receptorių blokatoriai	x		
— antacidiniai gleivinės padengėjai	x	x	
b) vaistai nuo vėmimo	x	x	x
c) vidurius paleidžiantys vaistai	x		
d) antidiarėjiniai	x	x	x
e) žarnyno antiseptikai	x	x	
f) vaistai nuo hemorojaus	x	x	
3. Analgetikai ir antispazminiai vaistai			
a) analgetikai, antipiretikai ir preparatai vaistai nuo uždegimų	x	x	x
b) stiprūs analgetikai	x	x	
c) spazmolitikai	x	x	
4. Nervų sistemą veikiantys			
a) anksiolitikai	x	x	
b) neuroleptikai	x	x	
c) vaistai nuo jūros ligos	x	x	x
d) antiepileptikai	x		
5. Antialerginiai ir antianafilaksiniai			
a) H ₁ antihistaminai	x	x	
b) gliukokortikoidai infekcijoms	x	x	
6. Kvėpavimo sistemą veikiantys			
a) bronchospazminiai vaistai	x	x	
b) vaistai nuo kosulio	x	x	
c) vaistai nuo peršalimo ir sinusito	x	x	

	Laių kategorijos		
	A	B	C
7. Vaistai nuo infekcijos			
a) antibiotikai (bent jau dviejų grupių)	x	x	
b) sulfanilamidai	x	x	
c) urogenitalinę sistemą veikiančios antiseptikai	x		
d) preparatai nuo parazitų	x	x	
e) vaistai nuo žarnyno infekcijos	x	x	
f) vakcinos nuo stabligės ir imunoglobulinai	x	x	
8. Infuziniai tirpalai skysčio atstatymui, kalorijų įsisavinimui ir plazmos pakaitalai	x	x	
9. Išorinio vartojimo vaistai			
a) <i>vaistai odai</i>			
— antiseptiniai tirpalai	x	x	x
— tepalai su antibiotikais	x	x	
— tepalai nuo uždegimo ir analgetiniai tepalai	x	x	
— odos kremai nuo grybelio	x		
— preparatai nuo nudegimų	x	x	x
b) <i>vaistai akims</i>			
— lašai su antibiotikais	x	x	
— lašai su antibiotikais ir lašai nuo uždegimo	x	x	
— nuskausminantys lašai	x	x	
— antigliaukominiai ir vyzdį siaurinantys lašai	x	x	
c) <i>vaistai ausims</i>			
— tirpalai su antibiotikais	x	x	
— nuskausminantys tirpalai ir tirpalai nuo uždegimo	x	x	
d) <i>vaistai nuo burnos ir gerklės infekcijų</i>			
— tirpalai burnai skalauti su antibiotikais ir antiseptikais	x	x	
e) <i>vietiniai anestetikai</i>			
— šaldantys vietiniai anestetikai	x		
— vietiniai anestetikai, leidžiami į paodį	x	x	
— anestetikai dantims ir antiseptinės mikstūros	x	x	

II. MEDICININĖ ĮRANGA

	Laių kategorijos		
	A	B	C
1. Gaivinimo priemonės			
— rankiniai gaivinimo prietaisai	x	x	
— deguonies tiekimo prietaisai su tokiu spaudimą mažinančiu vožtuvu, kad būtų galima naudoti laivo pramoninį deguonį ar deguonies talpas	x	x ⁽¹⁾	
— mechaninis siurblys viršutiniams kvėpavimo takams valyti	x	x	
— kaniulė, skirta gaivinti per burną	x	x	x
2. Tvarstymo ir siuvimo priemonės			
— vienkartiniai siūlai žaizdoms siūti ar krepšelis su siūlais ir adatomis	x	x	
— lipnūs elastiniai tvarsčiai	x	x	x
— marlės atraizos	x		
— marlės tamponai pirštui tvarstyti	x		
— sterilūs marlės kompresai	x	x	x
— vata	x	x	
— sterili paklodė nukentėjusiems nuo nudegimų	x	x	
— trikampiai raiščiai rankai parišti	x	x	
— vienkartinės polietileninės pirštinės	x	x	x
— lipnūs tvarsčiai	x	x	x
— sterilūs spaudžiantys bintai	x	x	x
— lipnūs siūlai ar cinko oksido tvarsčiai	x	x	x
— netirpstantys siūlai su adatomis	x		
— vazelininiai tamponai	x	x	
3. Instrumentai			
— vienkartiniai skalpeliai	x		
— dėžė instrumentams iš nerūdijančio plieno	x	x	
— žirklys	x	x	
— anatiniai pincetai	x	x	
— spaustukai kraujavimui sulaukyti	x	x	
— adatkotis	x		
— vienkartiniai skutimo peiliukai	x		
4. Tikrinimo ir tyrimo priemonės			
— vienkartiniai liežuvio laikikliai	x	x	
— reaguojančios juostelės šlapimui tirti	x		
— temperatūros lapai	x		
— medicininės paklodės tuštinimuisi	x	x	
— stetoskopas	x	x	
— aneroidinis sfigmomanometras	x	x	
— paprastas medicininis termometras	x	x	
— hipoterminis termometras	x	x	

(¹) Naudojami nacionalinės teisės aktuose nurodytomis sąlygomis ir (arba) pagal nusistovėjusią tvarką.

	Laivų kategorijos		
	A	B	C
5. Instrumentai injekcijoms, perfuzijai, punkcijai ir kateterizavimui			
— instrumentai šlapimo pūslei drenuoti	x		
— instrumentų rinkinys lašelinei klizmai	x		
— vienkartinė skysčių perpilimo sistema	x		
— maišelis šlapimui nudrenuoti	x		
— vienkartiniai švirkštai ir adatos	x	x	
— kateteris	x		
6. Bendros medicininės priemonės			
— indas tuštinimuisi lovoje	x		
— guminė šildyklė	x		
— „antelė“	x		
— pūslė ledui	x		
7. Imobilizavimas ir įtvarai			
— lankstūs piršto įtvarai	x	x	
— lankstūs dilbio ir plaštakos įtvarai	x	x	
— pripučiamieji įtvarai	x	x	
— šlaunies įtvaras	x	x	
— apykaklė kaklui imobilizuoti	x	x	
— Thomas įtvaras ar įdumbantys čiužiniai	x		
8. Dezinfekcija, vabzdžių naikinimas ir profilaktika			
— mišinys vandeniui dezinfekuoti	x		
— skystis vabzdžiams naikinti	x		
— milteliai vabzdžiams naikinti	x		

III. PRIEŠNUODŽIAI

1. Vaistai

- bendrieji
- širdies ir kraujagyslių sistamai
- skrandžio ir žarnyno sistamai
- nervų sistamai
- kvėpavimo sistamai
- nuo infekcijos
- išorinio vartojimo

2. Medicininė įranga

- būtina deguoniui tiekti (įskaitant reikalingą remontui atlikti)

Pastaba

Siekdamos tiksliai įgyvendinti III skirsnį, valstybės narės gali atsižvelgti į IMO Pirmosios pagalbos vadovą, naudojamą nelaimingų atsitikimų, susijusių su pavojingomis prekėmis, atvejais (MFAG), kuris yra 1990 metų suvestinėje IMO Tarptautinio jūra gabenamų pavojingų krovinių kodekso versijoje.

Įgyvendinant 8 straipsnį, III skirsnis gali būti keičiamas atsižvelgiant, *inter alia*, ir į naujus MFAG duomenis.

III PRIEDAS

PAVOJINGOS MEDŽIAGOS

(1 straipsnio e punktas ir 3 straipsnio 1 dalis)

Turi būti atsižvelgiama į šiame priede išvardytas medžiagas, nepriklausomai nuo jų gabenimo laive formos, net jei tai būtų atliekos ar krovinio likučiai.

- Sprogstamosios medžiagos ir daiktai,
- Dujos: suslėgtos, suskystintos ar spaudimu ištirpintos,
- Degūs skysčiai,
- Degios kietosios medžiagos,
- Savaiame užsidegančios medžiagos,
- Medžiagos, kurios liesdamosi su vandeniu išskiria degias dujas,
- Degiosios medžiagos,
- Organiniai peroksidai,
- Toksiškos medžiagos,
- Infekcinės medžiagos,
- Radioaktyviosios medžiagos,
- Ėsdinančios medžiagos,
- Įvairios pavojingos medžiagos, t. y. bet kurios kitos medžiagos, kurios, kaip patirtis parodė arba gali parodyti, yra pavojingos tiek, kad reikia taikyti 3 straipsnio nuostatas.

Pastaba

Siekdamos tiksliai įgyvendinti šį priedą, valstybės narės gali atsižvelgti į 1990 metų suvestinę IMOTarptautinio jūra gabenamų pavojingų krovinių kodekso versiją.

Įgyvendinant 8 straipsnį šis priedas gali būti keičiamas atsižvelgiant, *inter alia*, ir į naujus IMOTarptautinio jūra gabenamų pavojingų krovinių kodekso duomenis.

IV PRIEDAS

BENDRA LAIVO MEDICININIŲ ATSARGŲ KONTROLĖS SCHEMA

(2 straipsnio 1 dalies c punktas, 3 straipsnio 3 dalis)

A SKIRSNIS. A KATEGORIJOS LAIVAI

I. Duomenys apie laivą

Pavadinimas:

Vėliava:

Uostas, kuriame įregistruotas laivas:

II. Medicininės atsargos

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
1. VAISTAI			
1.1. Širdies ir kraujagyslių sistemą veikiantys:			
a) širdies ir kraujo apytakos analeptikai- simpatomimetikai	0	0	0
b) preparatai nuo stenokardijos	0	0	0
c) diuretikai	0	0	0
d) antihemoraginiai, įskaitant gimdą tonizuojančius vaistus, jei laive yra moterų	0	0	0
e) vaistai nuo hipertenzijos	0	0	0
1.2. Skrandžio ir žarnyno sistemą veikiantys			
a) vaistai nuo skrandžio ir dvylikapirštės žarnos sutrikimų			
— H ₂ histamino receptorių blokatoriai	0	0	0
— antacidiniai gleivinės padengėjai	0	0	0
b) vaistai nuo vėmimo	0	0	0
c) vidurius paleidžiantys vaistai	0	0	0
d) antidiarėjiniai	0	0	0
e) žarnyno antiseptikai	0	0	0
f) vaistai nuo hemorojaus	0	0	0
1.3. Analgetikai ir antispazminiai vaistai			
a) analgetikai, antipiretikai ir preparatai nuo uždegimų	0	0	0
b) stiprūs analgetikai	0	0	0
c) spazmolitikai	0	0	0
1.4. Nervų sistemą veikiantys			
a) anksiolitikai	0	0	0
b) neuroleptikai	0	0	0
c) vaistai nuo jūros ligos	0	0	0
d) antiepileptikai	0	0	0
1.5. Antialerginiai ir antianafilaksiniai			
a) H ₁ antihistaminai	0	0	0
b) gliukokortikoidai injekcijomis	0	0	0

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
1.6. Kvėpavimo sistemą veikiantys			
a) bronchospazminiai vaistai	0	0	0
b) preparatai nuo kosulio	0	0	0
c) vaistai nuo peršalimo ir sinusito	0	0	0
1.7. Vaistai nuo infekcijos			
a) antibiotikai (bent jau dviejų grupių)	0	0	0
b) sulfanilamidai	0	0	0
c) šlapimo antiseptikai	0	0	0
d) preparatai nuo parazitų	0	0	0
e) vaistai nuo žarnyno infekcijos	0	0	0
f) vakcinos nuo stabilgės ir imunoglobulinai	0	0	0
1.8. Infuziniai tirpalai skysčio atstatymui, kalorijų įsisavinimui ir plazmos pakaitalai	0	0	0
1.9. Išorinio vartojimo vaistai			
a) <i>vaistai odai</i>			
— antiseptiniai tirpalai	0	0	0
— tepalai su antibiotikais	0	0	0
— tepalai nuo uždegimo ir analgetiniai tepalai	0	0	0
— odos kremai nuo grybelio	0	0	0
— preparatai nuo nudegimų	0	0	0
b) <i>vaistai akims</i>			
— lašai su antibiotikais	0	0	0
— lašai su antibiotikais ir lašai nuo uždegimo	0	0	0
— nuskausminantys lašai	0	0	0
— antigliaukominiai ir vyzdį siaurinantys lašai	0	0	0
c) <i>vaistai ausims</i>			
— tirpalai su antibiotikais	0	0	0
— nuskausminantys tirpalai ir tirpalai nuo uždegimo	0	0	0
d) <i>vaistai nuo burnos ir gerklės infekcijų</i>			
— tirpalai burnai skalauti su antibiotikais ir antiseptikais	0	0	0
e) <i>vietiniai anestetikai</i>			
— vietiniai anestetikai	0	0	0
— vietiniai anestetikai, leidžiami į poodį	0	0	0
— anestetikai dantims ir antiseptinės mikstūros	0	0	0
2. MEDICININĖ ĮRANGA			
2.1. Gaivinimo priemonės			
— rankiniai gaivinimo prietaisai	0	0	0
— deguonies tiekimo prietaisai su tokiu spaudimą mažinančiu vožtuvu, kad galima būtų naudoti laivo pramoninį deguonį ar deguonies talpas	0	0	0
— mechaninis siurblys viršutiniams kvėpavimo takams valyti	0	0	0
— kaniulė, skirta gaivinti per burną	0	0	0

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
2.2. Tvarstymo ir siuvimo priemonės			
— vienkartiniai siūlai žaizdoms siūti ar krepšelis su siūlais ir adatomis	0	0	0
— lipnūs elastiniai tvarsčiai	0	0	0
— marlės atraišos	0	0	0
— marliniai tamponai pirštui tvarstyti	0	0	0
— sterilūs marlės kompresai	0	0	0
— vata	0	0	0
— sterili paklodė nukentėjusiems nuo nudegimų	0	0	0
— trikampiai raiščiai rankai parišti	0	0	0
— vienkartinės polietileninės pirštinės	0	0	0
— lipnūs tvarsčiai	0	0	0
— sterilūs spaudžiantys bintai	0	0	0
— lipnūs siūlai ar cinko oksido tvarsčiai	0	0	0
— netirpstantys siūlai su adatomis	0	0	0
— vazelininiai tamponai	0	0	0
2.3. Instrumentai			
— vienkartiniai skalpeliai	0	0	0
— dėžė instrumentams iš nerūdijančio plieno	0	0	0
— žirkklės	0	0	0
— anatiniai pincetai	0	0	0
— spaustukai kraujavimui sulaukyti	0	0	0
— adatkotis	0	0	0
— vienkartiniai skutimo peiliukai	0	0	0
2.4. Tikrinimo ir tyrimo priemonės			
— vienkartiniai liežuvio laikikliai	0	0	0
— indikacinės juostelės šlapimui tirti	0	0	0
— temperatūros lapai	0	0	0
— medicininės paklodės tuštinimuisi	0	0	0
— stetoskopas	0	0	0
— aneroidinis sfigmomanometras	0	0	0
— paprastas medicininis termometras	0	0	0
— hipotermis termometras	0	0	0
2.5. Instrumentai injekcijoms, perfuzijai, punkcijai ir kateterizavimui			
— instrumentai šlapimo pūslei drenuoti	0	0	0
— instrumentų rinkinys lašelinei klizmai	0	0	0
— vienkartinė skysčių perpilimo sistema	0	0	0
— maišelis šlapimui nudrenuoti	0	0	0
— vienkartiniai švirkštai ir adatos	0	0	0
— kateteris	0	0	0
2.6. Bendros medicininės priemonės			
— indas tuštinimuisi lovoje	0	0	0
— guminė šildyklė	0	0	0
— „antelė“	0	0	0
— pūslė ledui	0	0	0

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
2.7. Imobilizavimas ir įtvarai			
— lankstūs piršto įtvarai	0	0	0
— lankstūs dilbio ir plaštakos įtvarai	0	0	0
— pripučiamieji įtvarai	0	0	0
— šlaunies įtvaras	0	0	0
— apykaklė kaklui imobilizuoti	0	0	0
— <i>Thomas</i> įtvaras ar įdumbantys čiužiniai	0	0	0
2.8. Dezinfekcija, vabzdžių naikinimas ir profilaktika			
— mišinys vandeniui dezinfekuoti	0	0	0
— skystis vabzdžiams naikinti	0	0	0
— milteliai vabzdžiams naikinti	0	0	0
3. PRIEŠNUODŽIAI			
3.1. Bendri	0	0	0
3.2. Širdies ir kraujagyslių sistemos	0	0	0
3.3. Skrandžio ir žarnyno sistemos	0	0	0
3.4. Nervų sistemos	0	0	0
3.5. Kvėpavimo sistemos	0	0	0
3.6. Nuo infekcijos	0	0	0
3.7. Išorinio vartojimo	0	0	0
3.8. Kiti	0	0	0
3.9. Būtinai deguoniui tiekti	0	0	0

Pasirašymo vieta ir data:

Kapitono parašas:

Kompetentingo asmens ar institucijos patvirtinimas:

B SKIRSNIS. B KATEGORIJOS LAIVAI**I. Informacija apie laivą**

Pavadinimas:

Vėliava:

Uostas, kuriame įregistruotas laivas:

II. Medicininės atsargos

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
1. VAISTAI			
1.1. Širdies ir kraujagyslių sistemą veikiantys:			
a) širdies kraujo apytakos analeptikai- simpatomimetikai	0	0	0
b) preparatai nuo stenokardijos	0	0	0
c) diuretikai	0	0	0
d) antihemoraginiai, įskaitant gimdą tonizuojančius vaistus, jei laive yra moterų	0	0	0
1.2. Skrandžio ir žarnyno sistemą veikiantys			
a) vaistai nuo skrandžio ir dvylikapirštės žarnos sutrikimų — antacidiniai gleivinės padengėjai	0	0	0
b) vaistai nuo vėmimo	0	0	0
c) antidiarėjiniai	0	0	0
d) žarnyno antiseptikai	0	0	0
e) vaistai nuo hemorojaus	0	0	0
1.3. Analgetikai ir antispazminiai vaistai			
a) analgetikai, antipiretikai ir preparatai nuo uždegimų	0	0	0
b) stiprūs analgetikai	0	0	0
c) spazmolitikai	0	0	0
1.4. Nervų sistemą veikiantys			
a) anksiolitikai	0	0	0
b) neuroleptikai	0	0	0
c) vaistai nuo jūros ligos	0	0	0
1.5. Antialerginiai ir antianafilaksiniai			
a) H ₁ antihistaminai	0	0	0
b) gliukokortikoidai injekcijoms	0	0	0
1.6. Kvėpavimo sistemą veikiantys			
a) bronchospazminiai vaistai	0	0	0
b) vaistai nuo kosulio	0	0	0
c) vaistai nuo peršalimo ir sinusito	0	0	0
1.7. Vaistai nuo infekcijos			
a) antibiotikai (bent jau dviejų grupių)	0	0	0
b) sulfamilamidai	0	0	0

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
c) preparatai nuo parazitų	0	0	0
d) vaistai nuo žarnyno infekcijos	0	0	0
e) vakcinos nuo stabligės ir imunoglobulinai	0	0	0
1.8. Infuziniai tirpalai skysčio atstatymui, kalorijų įsisavinimui ir plazmos pakaitalai	0	0	0
1.9. Išorinio vartojimo vaistai			
a) <i>Vaistai odai</i>			
— antiseptiniai tirpalai	0	0	0
— tepalai su antibiotikais	0	0	0
— tepalai nuo uždegimo ir analgetiniai tepalai	0	0	0
— preparatai nuo nudegimų	0	0	0
b) <i>Vaistai akims</i>			
— lašai su antibiotikais	0	0	0
— lašai su antibiotikais ir lašai nuo uždegimo	0	0	0
— nuskausminantys lašai	0	0	0
— antigliaukominiai ir vyzdį siaurinantys lašai	0	0	0
c) <i>Vaistai ausims</i>			
— tirpalai su antibiotikais	0	0	0
— nuskausminantys tirpalai ir tirpalai nuo uždegimo	0	0	0
d) <i>Vaistai nuo burnos ir gerklės infekcijų</i>			
— tirpalai burnai skalauti su antibiotikais ir antiseptikais	0	0	0
e) <i>Vietiniai anestetikai</i>			
— vietiniai anestetikai, leidžiami į poodį	0	0	0
— anestetikai dantims ir antiseptinės mikstūros	0	0	0
2. MEDICININĖ ĮRANGA			
2.1. Gaivinimo priemonės			
— rankiniai gaivinimo prietaisai	0	0	0
— deguonies tiekimo prietaisai su tokiu spaudimą mažinančiu vožtuvu, kad būtų galima naudoti laivo pramoninį deguonį ar deguonies talpas	0	0	0
— mechaninis siurblys viršutiniams kvėpavimo takams valyti	0	0	0
— kaniulė, skirta gaivinti per burną	0	0	0
2.2. Tvarstymo ir siuvimo priemonės			
— vienkartiniai siūlai žaizdoms siūti ar krepšelis su siūlais ir adatomis	0	0	0
— lipnūs elastiniai tvarsčiai	0	0	0
— sterilūs marlės kompresai	0	0	0
— vata	0	0	0
— sterili paklodė nukentėjusiems nuo nudegimų	0	0	0
— trikampiai raiščiai rankai parišti	0	0	0
— vienkartinės polietilinės pirštinės	0	0	0
— lipnūs tvarsčiai	0	0	0

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
— sterilūs spaudžiantys bintai	0	0	0
— lipnūs siūlai ar cinko oksido tvarsčiai	0	0	0
— vazelininiai tamponai	0	0	0
2.3. Instrumentai			
— dėžė instrumentams iš nerūdijančio plieno	0	0	0
— žirklys	0	0	0
— anatominiai pincetai	0	0	0
— spaustukai kraujavimui sulaukyti	0	0	0
2.4. Tikrinimo ir tyrimo priemonės			
— vienkartiniai liežuvio laikikliai	0	0	0
— medicininės paklodės tuštinimuisi	0	0	0
— stetoskopas	0	0	0
— aneroidinis sfigmomanometras	0	0	0
— paprastas medicininis termometras	0	0	0
— hipotermis termometras	0	0	0
2.5. Instrumentai injekcijoms, perfuzijai, punkcijai ir kateterizavimui			
— vienkartiniai švirkštai ir adatos	0	0	0
2.6. Imobilizavimas ir įtvarai			
— lankstūs piršto įtvarai	0	0	0
— lankstūs dilbio ir plaštakos įtvarai	0	0	0
— pripučiamieji įtvarai	0	0	0
— įtvarai šlaunikauliui	0	0	0
— apykaklė kaklui imobilizuoti	0	0	0
3. PRIEŠNUODŽIAI			
3.1. Bendri	0	0	0
3.2. Širdies ir kraujagyslių sistemai	0	0	0
3.3. Skrandžio ir žarnyno sistemai	0	0	0
3.4. Nervų sistemai	0	0	0
3.5. Kvėpavimo sistemai	0	0	0
3.6. Nuo infekcijos	0	0	0
3.7. Išorinio vartojimo	0	0	0
3.8. Kiti	0	0	0
3.9. Būtni deguoniui tiekti	0	0	0

Pasirašymo vieta ir data:

Kapitono parašas:

Kompetentingo asmens ar institucijos oficialus leidimas:

C SKIRSNIS. C KATEGORIJS LAIVAI

I. Informacija apie laivą

Pavadinimas:

Vėliava:

Uostas, kuriame įregistruotas laivas:

II. Medicininės atsargos

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
1. VAISTAI			
1.1. Širdies ir kraujagyslių sistemą veikiantys:			
a) preparatai nuo stenokardijos	0	0	0
b) antihemoraginiai, įskaitant gimdą tonizuojančius vaistus, jei laive yra moterų	0	0	0
1.2. Skrandžio ir žarnyno sistemą veikiantys			
a) vaistai nuo vėmimo	0	0	0
b) antidiarėjiniai	0	0	0
1.3. Analgetikai ir antispazminiai vaistai			
— analgetikai, antipiretikai, vaistai nuo uždegimų	0	0	0
1.4. Nervų sistemą veikiantys			
— vaistai nuo jūros ligos	0	0	0
1.5. Išorinio vartojimo vaistai			
— vaistai odai	0	0	0
— antiseptiniai tirpalai	0	0	0
— preparatai nuo nudegimų	0	0	0
2. MEDICININĖ ĮRANGA			
2.1. Gaivinimo priemonės			
— kaniulė, skirta gaivinti per burną	0	0	0
2.2. Tvarstymo ir siuvimo priemonės			
— lipnūs elastiniai bintai	0	0	0
— sterilūs marlės kompresai	0	0	0
— vienkartinės polietilėninės pirštinės	0	0	0
— lipnūs tvarsčiai	0	0	0
— sterilūs spaudžiantys tvarsčiai	0	0	0
— lipnūs siūlai ar cinko oksido tvarsčiai	0	0	0
3. PRIEŠNUODŽIAI			
3.1. Bendri	0	0	0
3.2. Širdies ir kraujagyslių sistemai	0	0	0
3.3. Skrandžio ir žarnyno sistemai	0	0	0

	Reikalingi kiekiai	Faktiškai esantys laive kiekiai	Pastabos (ypač dėl galiojimo datos)
3.4. Nervų sistemos	0	0	0
3.5. Kvėpavimo sistemos	0	0	0
3.6. Preparatai nuo infekcijos	0	0	0
3.7. Iorinio vartojimo vaistai	0	0	0
3.8. Kiti	0	0	0
3.9. Būtinai deguoniui tiekti	0	0	0

Pasirašymo vieta ir data:

Kapitono parašas:

Kompetentingo asmens ar institucijos oficialus leidimas:

V PRIEDAS

KAPITONO IR PASKIRTŲ DARBUOTOJŲ MEDICININIS MOKYMAS**(5 straipsnio 3 dalis)**

- I. 1. Pagrindinės fiziologijos, simptomatologijos ir terapijos žinios.
 2. Medicininės profilaktikos pagrindai, ypač asmeninė ir kolektyvinė higiena ir pagrindinės profilaktikos priemonės.
 3. Sugebėjimas suteikti pirmąją pagalbą ir prižiūrėti, kai kritišku atveju ligonis išlaipinamas iš laivo reiso jūroje metu
Asmuo, atsakingas už gydymą A kategorijos laivuose, turėtų, jei tai įmanoma, turėti darbo ligoninėse patirties.
 4. Smulki informacija apie tai, kaip naudotis įvairiomis medicininėmis konsultacijomis per atstumą.
- II. Vykdam tokius mokymus reikėtų atsižvelgti į mokymo programas, išsamiai aprašytas atitinkamuose naujausiuose tarptautiniuose dokumentuose.
-